

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
TỈNH QUẢNG BÌNH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 17 /2022/HS-PT
Ngày: 23/02/2022

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH QUẢNG BÌNH

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa: Bà Từ Thị Hải Dương

Các thẩm phán: Ông Dương Viết Hải; Ông Trần Hữu Sỹ

- Thư ký phiên tòa: Ông Hoàng Đoàn Quang Tiến -Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Quảng Bình

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Quảng Bình tham gia phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Diệu Thuý – Kiểm sát viên.

Ngày 23 tháng 02 năm 2022, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Quảng Bình mở phiên tòa xét xử công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số: 96/2021/TLPT-HS ngày 22 tháng 12 năm 2021 đối với bị cáo Cao Đắc L, do có kháng cáo của bị cáo đối với Bản án hình sự sơ thẩm số: 74/2021/HS-ST, ngày 18 tháng 11 năm 2021 của Tòa án nhân dân huyện Bố Trạch, tỉnh Quảng Bình.

- Bị cáo có kháng cáo:

Cao Đắc L; sinh ngày 10/02/1994 tại huyện M, tỉnh Quảng Bình; nơi ĐKNKTT và chỗ ở: Tiểu khu t, thị trấn Q, huyện M, tỉnh Quảng Bình; Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Kinh; Tôn giáo: không; nghề nghiệp: lao động tự do; trình độ học vấn: 12/12; con ông Cao Bá H và bà Trần Thị Kh; vợ, con: chưa có; Tiền án, tiền sự: không.

Bị cáo Cao Đắc L bị áp dụng biện pháp ngăn chặn “Cấm đi khỏi nơi cư trú” từ ngày 27/4/2021 cho đến nay, có mặt.

Ngoài ra trong vụ án còn có người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan là Ông Trần Hồng Thái nhưng không liên quan đến kháng cáo nên Toà án không triệu tập đến phiên tòa.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Vào khoảng cuối tháng 9/2019, Cao Đắc L lên mạng internet thì thấy trên mạng quảng cáo có bán một số sản phẩm động vật, sau khi tìm hiểu L đã liên hệ theo số điện thoại 0972.929.727 và đặt mua 03 (ba) túi mật bò tốt rừng, 38 (ba mươi tám) túi mật khỉ, 04 (bốn) răng nanh và 05 (năm) móng vuốt với giá là

14.160.000 đồng. Khoảng một tuần sau, L và người bán gặp nhau trước Ủy ban nhân dân (UBND) xã Q, huyện M để nhận hàng. Khi L tới thì có một người đàn ông bịt khẩu trang không rõ mặt, đi xe mô tô nhãn hiệu Jupiter, không rõ biển kiểm soát đưa cho L một túi đồ, sau khi kiểm tra túi đồ thấy đủ số lượng hàng đã đặt trước đó nên L trả cho người đó số tiền 14.160.000 đồng rồi mang toàn bộ số hàng trên về cất giấu tại nhà của mình thuộc tiểu khu t, thị trấn Q, huyện M để phục vụ cá nhân. Trong quá trình cất giấu, L nghe mẹ nói mua hàng trên mạng có thể là hàng giả nên khuyên L liên hệ trả lại người bán. L đã liên lạc lại với người bán theo số điện thoại 0972.929.727 để xin trả lại số hàng đã mua thì được người bán đồng ý và hẹn L mang số hàng trên về tại TP Đồng Hới để trả hàng. Ngày 17/10/2019, Cao Đắc L điều khiển xe mô tô BKS 73C1 – 061.98 chở số hàng trên về TP Đồng Hới để trả lại hàng, khi đi qua khu vực trạm kiểm lâm Khe Sến, thuộc xã Xuân Trạch thì bị lực lượng chức năng kiểm tra, phát hiện và thu giữ toàn bộ số hàng hóa trên.

Kết luận giám định động vật số 975/STTNSV ngày 29/12/2020 của Viện sinh thái và tài nguyên sinh vật thuộc Viện Hàn lâm khoa học và công nghệ Việt Nam kết luận: 02 (hai) túi mật cỡ lớn là túi mật của loài Bò, có tên khoa học là *Bos Taurus*, là động vật thông thường; 01 (một) túi mật cỡ lớn là túi mật của loài Trâu nhà, có tên khoa học là *Bubalus bubalis*, là động vật thông thường; 38 (ba mươi tám) túi mật cỡ nhỏ là túi mật của loài Lợn, có tên khoa học là *Sus scrofa*, là động vật thông thường. Các loại trên không có tên trong các Nghị định của Chính phủ; 04 (bốn) răng nanh động vật và 01 (một) móng vuốt động vật cỡ to là răng nanh và móng vuốt của loài Sư tử có tên khoa học *Panthera leo*, loài Sư tử *Panthera leo* có tên trong Phụ lục II, Công ước về buôn bán quốc tế các loài động vật, thực vật hoang dã nguy cấp (CITES) theo Thông báo số 296/TB – CTVN - HTQT ngày 27/11/2019, của Cơ quan quản lý CITES Việt Nam, Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn; 04 (bốn) móng vuốt động vật cỡ nhỏ là móng vuốt của loài Hổ có tên khoa học là *Panthera tigris*, loài Hổ *Panthera tigris* có tên trong Danh mục loài nguy cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ, ban hành kèm theo Nghị định 64/2013/NĐ - CP ngày 16/07/2013 của Chính phủ, đồng thời có tên trong nhóm IB, Danh mục thực vật rừng, động vật nguy cấp, quý, hiếm ban hành kèm theo Nghị định 06/2014/NĐ - CP ngày 22/01/2018 của Chính phủ (BL: 72, 87 - 90, 94 - 105, 114 -121).

Vật chứng vụ án:

Hạt Kiểm lâm Bố Trạch đã thu giữ tại Cao Đắc L: 03 (ba) túi mật cỡ lớn, 38 (ba mươi tám) túi mật cỡ nhỏ, 04 (bốn) răng nanh, 05 (năm) móng vuốt với tổng trọng lượng là 220g có đặc điểm: Túi mật bên ngoài có lớp vỏ, bên trong có chứa chất nhầy đã được sấy khô; Răng nanh, phần nanh có màu trắng đục, phần chân nanh màu vàng nhạt có nhiều vết màu đen; Móng vuốt, chân móng có màu trắng đục, phần móng vuốt có màu trắng bóng, đầu vuốt nhọn, hiện chưa xử lý.

Hạt Kiểm lâm Bố Trạch đã thu giữ và chuyển Cơ quan CSĐT Công an huyện Bố Trạch: 01 (một) xe mô tô nhãn hiệu exciter màu xanh, BKS 73C1 - 061.98, số khung G3D4E277074, số máy 0610GY 263961 kèm theo 01 (một)

giấy phép lái xe số 440178009436 và 01 (một) giấy chứng nhận đăng ký xe mô tô số 002044. Xe mô tô nói trên Cao Đắc L mượn của ông Trần Hồng Thái.

Bản án hình sự sơ thẩm số 74/2021/HS-ST ngày 18/11/2021 của Tòa án nhân dân huyện Bồ Trách, tỉnh Quảng Bình quyết định tuyên bố bị cáo Cao Đắc L phạm tội “Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm”; Áp dụng điểm b khoản 1 Điều 244, điểm s khoản 1 khoản 2 Điều 51, Điều 47 Bộ luật hình sự, xử bị cáo Cao Đắc L 12 tháng tù, thời hạn tù tính từ ngày thi hành án.

Ngoài ra, án sơ thẩm còn tuyên xử lý vật chứng và các vấn đề khác có liên quan trong vụ án.

Trong thời hạn luật định, ngày 22/11/2021, bị cáo Cao Đắc L kháng cáo xin được giảm nhẹ hình phạt và xin được hưởng án treo.

Tại phiên tòa phúc thẩm, bị cáo Cao Đắc L khai nhận do gia đình có người ốm đau, thấy trên mạng Internet quảng cáo bán một số sản phẩm của động vật, bị cáo tìm mua để chữa bệnh cho người nhà. Sau khi mua về, do nghe mẹ của bị cáo nói mua trên mạng đồ giả nên bị cáo liên hệ với người bán để trả lại. Trên đường đưa đi trả thì bị bắt giữ. Bị cáo giữ nguyên kháng cáo, đề nghị Hội đồng xét xử cho bị cáo được hưởng án treo vì bị cáo là lao động chính trong gia đình, mẹ thường xuyên đau ốm; Bị cáo lần đầu phạm tội, thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, tích cực phối hợp với cơ quan điều tra trong việc phát hiện tội phạm.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Quảng Bình đề nghị Hội đồng xét xử chấp nhận kháng cáo của bị cáo Cao Đắc L.

NHẬN ĐỊNH CỦA TOÀ ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu có trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Tại phiên tòa phúc thẩm, bị cáo khai khi đang vận chuyển một số sản phẩm động vật (móng vuốt, răng nanh, túi mật) đã mua qua mạng internet để trả lại cho người bán thì bị bắt giữ. Theo kết quả giám định thì trong số các sản phẩm đó 04 (bốn) răng nanh động vật và 01 (một) móng vuốt động vật cỡ to là răng nanh và móng vuốt của loài Sư tử có tên khoa học Pantheraleo, loài Sư tử Pantheraleo có tên trong Phụ lục II, Công ước về buôn bán quốc tế các loài động vật, thực vật hoang dã nguy cấp (CITES) theo Thông báo số 296/TB – CTVN - HTQT ngày 27/11/2019 của Cơ quan quản lý CITES Việt Nam, Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn; 04 (bốn) móng vuốt động vật cỡ nhỏ là móng vuốt của loài Hổ có tên khoa học là Panthera tigris, loài Hổ Panthera tigris có tên trong Danh mục loài nguy cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ, ban hành kèm theo Nghị định 64/2013/NĐ - CP ngày 16/07/2013 của Chính phủ, đồng thời có tên trong nhóm IB, Danh mục thực vật rừng, động vật nguy cấp, quý, hiếm ban hành kèm theo Nghị định 06/2014/NĐ - CP ngày 22/01/2018 của Chính phủ. Lời khai của bị cáo phù hợp với các chứng cứ, tài liệu có tại hồ sơ vụ án. Từ đó thấy rằng, Bản án hình sự sơ thẩm số 74/2021/HSST ngày 18/12/2021 của Tòa án nhân dân huyện Bồ Trách tuyên bố bị Cao Đắc L phạm tội “Vi phạm quy định về bảo vệ

động vật nguy cấp, quý, hiếm” theo điểm b khoản 1 Điều 244 Bộ luật hình sự là có căn cứ, đúng người, đúng tội.

[2] Xét kháng cáo xin được hưởng án treo của bị cáo Cao Đắc L, Hội đồng xét xử phúc thẩm thấy: Quá trình điều tra xét xử, bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, bị cáo phạm tội lần đầu, gia đình có hoàn cảnh khó khăn. Tại cấp phúc thẩm, bị cáo xuất trình thêm giấy chứng nhận của Công an huyện Minh Hóa chứng nhận bị cáo tích cực phối hợp với cơ quan điều tra trong công tác phòng chống tội phạm ma túy. Đây là tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm t khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự, cần áp dụng để giảm nhẹ trách nhiệm hình sự. Xét thấy bị cáo có nhiều tình tiết giảm nhẹ quy định tại khoản 1, khoản 2 Điều 51, nhân thân tốt, có nơi cư trú rõ ràng, không cần thiết cách ly bị cáo ra khỏi xã hội mà cần cho bị cáo được giáo dục cải tạo tại địa phương là thỏa đáng, thể hiện tính nhân đạo của pháp luật.

[3] Về án phí hình sự phúc thẩm: Bị cáo kháng cáo được chấp nhận nên không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

[4] Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, không bị kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị phúc thẩm.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Căn cứ điểm b khoản 1 Điều 355; điểm e khoản 1 Điều 357 Bộ luật Tố tụng hình sự, chấp nhận kháng cáo của bị cáo Cao Đắc L sửa án sơ thẩm:

Áp dụng điểm b khoản 1 Điều 244; các điểm s,t khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 65 Bộ luật hình sự, xử phạt bị cáo Cao Đắc L 12 (mười hai) tháng tù về tội “Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm” nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách 24 tháng kể từ ngày tuyên án phúc thẩm.

Giao bị cáo Cao Đắc L cho UBND thị trấn Q, huyện M, tỉnh Quảng Bình quản lý, giáo dục bị cáo trong thời gian thử thách.

Trong trường hợp bị cáo Cao Đắc L thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định của Luật thi hành án hình sự. Trong thời gian thử thách, nếu người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ theo quy định của Luật thi hành án hình sự 02 lần trở lên, thì Tòa án có thể quyết định buộc người chấp hành án phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo. Trường hợp thực hiện hành vi phạm tội mới thì Tòa án buộc người đó phải chấp hành hình phạt của bản án trư ớc và tổng hợp với hình phạt của bản án mới theo quy định tại Điều 56 của Bộ luật Hình sự.

2. Về án phí hình sự phúc thẩm: bị cáo Cao Đắc L không phải chịu án phí phúc thẩm.

Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, không bị kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án phúc thẩm.
(23/02/2022).

Nơi nhận:

- VKSND tỉnh Quảng Bình;
- TAND huyện Bố Trạch;
- Chi cục THA huyện Bố Trạch;
- Phòng HSNVCS-CA Quảng Bình;
- Sở Tư pháp tỉnh Quảng Bình;
- Bị cáo;
- Lưu: HS vụ án, án văn.

**TM.HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**
(Đã ký)

Từ Thị Hải Dương